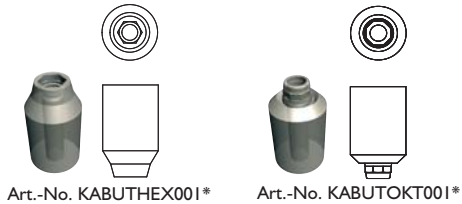


- Innovatives und besonders einfaches Handling in der Implantatprothetik
- Zeitsparende Verarbeitung bei extrem hoher Präzision und optimaler Passform
- Wirtschaftliches Procedere durch Minimierung der Hilfsteile
- Ideal reizfreie Gingivasituation
- Hochpräziser Spezialkunststoff, thermisch stabil, bis +135°C (275°F) sterilisierbar und radioopak

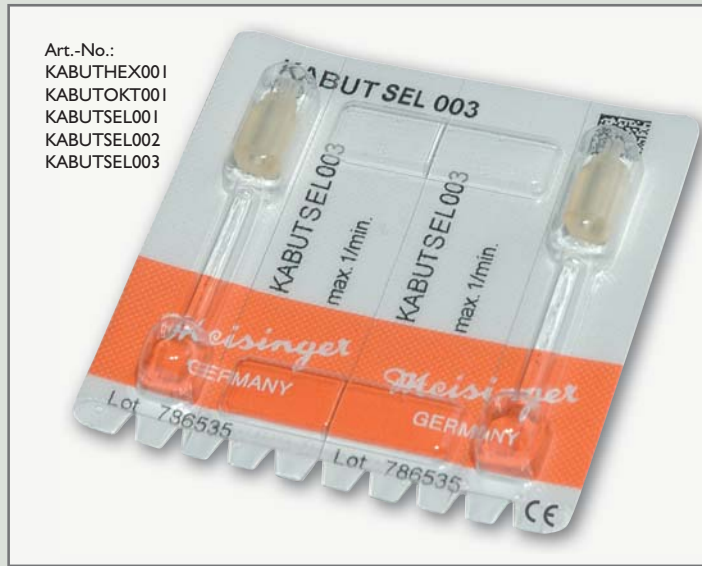
- Innovative and particularly simple handling of implant based prosthetics
- Time-saving processes combined with extremely high precision and optimum fit
- Cost-effective procedure due to a reduction in components
- Irritation free gingiva
- High-precision special-purpose plastic, temperature stability up to +135°C (275°F), can be sterilised and is opaque to radiological imaging

- Facilitación e innovación de las operaciones manuales en la técnica de implante
- Elaboración rápida de altísima precisión y de perfecta adaptabilidad de la forma
- Procedimiento económico gracias a la minimización del empleo de piezas auxiliares
- No se irritan las encías
- Material sintético de alta precisión, de estabilidad térmica, esterilizable hasta temperaturas de +135°C (275°F) y radiopaco

CE



* With the reuse of disposable products the risk of infection cannot be excluded and a risk-free functional safety cannot be guaranteed



Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany

Easy-Handling-Abutments

Easy Handling Prosthetic Abutments



85FL056-0309

Hager & Meisinger GmbH

Hansemannstr. 10
41468 Neuss • Germany
Tel.: +49 (0)21 31-20 120
Fax: +49 (0)21 31-20 12.222
Internet: www.meisinger.de
www.bone-management.de
E-mail: info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C.

7442 South Tucson Way, Suite 130
Centennial, Colorado 80112 • USA
Tel.: +1 (303) 268-5400
Toll free: +1 (866) 634-7464
Fax: +1 (303) 268-5407
Internet: www.meisingerusa.com
www.bone-management.com
E-mail: info@meisingerusa.com



MEISINGER
GERMANY / USA

Easy-Handling-Abutments

developed with Dr. Althoff, Dr. Ortner

Die **Easy-Handling-Abutments** bestehen aus einem hochpräzisen und zertifizierten Kunststoff, der seit Jahrzehnten erfolgreich im medizinischen Bereich verwendet wird. Ein direktes Beschleifen im Munde ist ebenso möglich, wie die Weiterverarbeitung im Labor. Das patentierte Verfahren ermöglicht die Herstellung von implantatgetragenen Suprakonstruktionen auf sehr einfache und schnelle Weise (direkte gusstechnische Umsetzung des rückstandslos ausbrennfähigen Kunststoffkörpers) bei hoher Passformpräzision. Hiermit steht ein prothetisches Konzept zur Verfügung, welches aufgrund des besonders einfachen Handlings sowohl dem erfahrenen Behandler als auch dem Einsteiger neue Dimensionen eröffnet.

Easy-Handling-Abutments consist of high-precision, certified plastic which has been in use in other fields of medicine for several decades. It can be trimmed in situ or processed as required in the laboratory. This patented process enables osseointegrated superstructures to be made quickly and easily (direct moulding of the plastic using the lost-plastic moulding technique) while ensuring high dimensional accuracy. This provides a prosthetic concept which, due to its simple handling, opens up new opportunities for both experienced practitioners and those at an early stage in their career.

Los pilares **Easy-Handling-Abutments** están fabricados de un material sintético certificado de alta precisión, ya empleado desde decenios en otros campos médicos. Este material permite efectuar el alisado sea en el laboratorio sea directamente en la boca del paciente. Gracias a un proceso patentado, es posible preparar en modo fácil y rápido las superestructuras implantosoportadas (por moldeado directo del elemento sintético calcinable sin dejar restos), cuya forma se ajusta con gran precisión. El concepto de este proceso representa una gran innovación en la implantología dental, ya que, facilitando considerablemente toda operación manual, abre nuevas perspectivas ya sea al profesional experto como al principiante en el sector.

Anwendung Instruction Instrucción



Nach erfolgreicher Osseointegration und Freilegung der Implantatoberfläche wird das Easy-Handling-Abutment durch die Verschraubung im Munde mit der zum jeweiligen Implantatsystem passenden Okklusalschraube (mit dem vorgesehenen Drehmoment) initial fixiert. Gegebenenfalls schließt sich eine Röntgenkontrolle zur Verifizierung der spaltfreien Position auf der Implantatoberfläche an.

Once osseointegration has been completed and the implant surface uncovered, the Easy-Handling-Abutment is initially fixed by screwing it in place in the mouth using the occlusal screw (with the required torque). If required, radiological imaging can be used to verify that the abutment is correctly positioned gap-free on the surface of the implant.

Después de concluirse con éxito la osteointegración y de efectuar el descubrimiento de la superficie de contacto del implante, se fija el diente pilar Easy-Handling-Abutment en la boca del paciente con el tornillo oclusal indicado para cada sistema de implante (con el momento de torsión deseado). Si es necesario, con una radiografía se verificará la ausencia de fisuras entre las superficies de contacto.



Durch Beschleifen lässt sich der Stumpf reduzieren und besonders im Durchtrittsprofil entsprechend „ästhetisch“ konturieren. Eingeschliffene Längsrillen lassen eine leichteres Reponieren in die anschließende Abformung zu. Dann wird der so bearbeitete Stumpf ausgeschraubt, mit dem entsprechenden Modellanalogue verbunden und reponiert. Es folgt die übliche laborseitige Modellherstellung. Erforderliche Nachkonturierungen sind sehr leicht durchzuführen.



The abutment can be ground to fit and, in particular, aesthetically shaped to produce the desired emergence profile. Ground-in longitudinal grooves facilitate repositioning in the subsequent impression. The abutment is then unscrewed, attached to the corresponding model analogue and repositioned. The cast is then made using normal laboratory procedures. Any required reshaping is easily done.

Alisando se puede reducir el muñón y darle un aspecto más estético al perfil de emergencia. Si se excavan pequeños surcos longitudinales se podrá efectuar más fácilmente el paso siguiente, la toma de impresión. Después se procede al destornillado del muñón, uniéndolo con la réplica del modelo y colocándolo correctamente. Se prosigue con la normal fabricación del modelo en el laboratorio. Posteriores correcciones del perfil son fácilmente ejecutables.



Die gusstechnische Umsetzung entspricht der von gewachsenen Objekten. Modifikationen, wie ein Beschleifen im Laborbereich sind möglich und verkürzen die reine Behandlungszeit. Nach dem Dentalguss mit anschließendem Aufpassen kann die Sekundärkonstruktion (z.B. eine vollverblendete VMK o.ä.) direkt hergestellt werden. Beide „Teile“ sind direkt in der abschließenden Sitzung einzugliedern, d.h. die Innenkonstruktion wird wie gewohnt verschraubt, röntgenologisch kontrolliert und abschließend wird die Suprakonstruktion entsprechend zementiert.

The casting process is the same as for wax models. Modifications, such as shaping in the laboratory are possible and will reduce chair time. Once the casting and fitting have been completed, the secondary construction (e.g. a full-veneer metal based ceramic crown) can be directly manufactured. Both parts can be brought together in the final session, in other words the inner construction is screwed in place as normal, verified with radiological imaging, after which the superstructure is cemented in place.

La realización por moldeado es análoga a la preparación de objetos de cera. Es posible realizar modificaciones en el laboratorio (como, por ejemplo, tallar), acortando el tiempo real del tratamiento. Después de colar la prótesis dental y probarla, se fabrica directamente la estructura secundaria (una corona en metalocerámica o análogo, etc.). Finalmente se ensamblan las dos "partes", es decir, que la estructura interna se fija mediante un tornillo, como es usual, y se controla con una radiografía; al final se cementa la superestructura.

Kompatibilität Compatibility Compatibilidad

• KABUTHEX001

kompatibel mit dem Branemark MK II Implantatsystem mit den Durchmessern 3,75 mm und 4,00 mm, außerdem mit dem Dental Ratio Implantatsystem Hexatec® mit dem Durchmesser 3,75 mm

compatible with the Branemark MK II implant system, diameters 3.75 mm and 4.00 mm, and with the Dental Ratio Hexatec® implant system, diameter 3.75 mm

compatible with the sistema de implantes Branemark MK II con los diámetros 3,75 mm y 4,00 mm, además de con el sistema de implantes Hexatec® de Dental Ratio con el diámetro 3,75 mm

• KABUTOKT001

kompatibel mit dem Straumann Standard und Standard Plus Implantatsystemen mit den Durchmessern 3,30 mm, 4,10 mm, 4,80 mm mit Regular Neck 4,8 mm, außerdem mit dem Dental Ratio Implantatsystem Oktagon® mit den Durchmessern 4,10 mm und 4,80 mm

compatible with the Straumann Standard and Standard Plus implant systems, diameters 3.30 mm, 4.10 mm, 4.80 mm with the regular neck 4.8 mm, and with the Dental Ratio Oktagon® implant system, diameters 4.10 mm and 4.80 mm

compatible with los sistemas de implantes Straumann Standard y Standard Plus con los diámetros 3,30 mm, 4,10 mm, 4,80 mm con Regular Neck 4,8 mm, además de con el sistema de implantes Oktagon® de Dental Ratio con los diámetros 4,10 mm y 4,80 mm

• KABUTSEL001

kompatibel mit dem Nobel Biocare Implantatsystem Replace Select Durchmesser 3,50 mm

compatible with the Nobel Biocare Replace Select implant system, diameter 3.50 mm

compatible with el sistema de implantes Replace Select de Nobel Biocare, diámetro: 3,50 mm

• KABUTSEL002

kompatibel mit dem Nobel Biocare Implantatsystem Replace Select Durchmesser 4,50 mm

compatible with the Nobel Biocare Replace Select implant system, diameter 4.50 mm

compatible with el sistema de implantes Replace Select de Nobel Biocare, diámetro: 4,50 mm

• KABUTSEL003

kompatibel mit dem Nobel Biocare Implantatsystem Replace Select Durchmesser 5,20 mm

compatible with the Nobel Biocare Replace Select implant system, diameter 5.20 mm

compatible with el sistema de implantes Replace Select de Nobel Biocare, diámetro: 5,20 mm

Allgemeine Hinweise:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).

General instructions:

- All products delivered are unsterile therefore, before initial and each further potential application to be treated (cleaning / disinfection / sterilisation).

Indicaciones generales:

- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).